

Manuel de l'Opérateur



**LOCOMOTIVES DE LIGNE DE
1500 C.V.**

**RAPIDO TRAINS INCORPORÉ
MARKHAM • ONTARIO • CANADA**

LIGNES DIRECTRICES DES LOCOMOTIVES ALCO FA-1/FB-1

Merci d'avoir acheté ce modèle de la FA-1/FB-1 de l'American Locomotive Co. Lorsqu'elles ont été introduites après la seconde guerre mondiale, ces modèles ALCO ont remplacé de nombreuses locomotives à vapeur sur les chemins de fer en Amérique du Nord. Au fait, nous n'imprimons pas de manuels différents pour la FA-1 et la FB-1. Si vous avez une FB-1, imaginez simplement qu'à partir de maintenant, chaque fois que vous lisez FA-1, cela signifie FB-1.

Si c'est votre première locomotive Rapido, nous devons vous demander pourquoi? Nous ne sommes pas simplement une compagnie Canadienne en affaires depuis près de 20 ans. Nous avons également produit une tonne de prototypes américains comme les U25B de GE, les E8 de la EMD, les PA par ALCO, les EP-5, les fourgons de queue Northeastern, les wagons couverts SP B-50, les wagons citernes X-3, etc. Pour cette raison, nous allons nous assurer que vous aimerez votre FA-1 par ALCO. Vous vous direz alors : "Qu'est-ce que nous avons manqué pendant toutes ces années ? Il faut trouver et acheter tous les modèles Rapido qui sont sortis, à toutes les échelles ! Surtout les modèles britanniques !"

Si l'on s'agit de votre premier manuel Rapido, nous vous avertissons d'emblée que ces manuels contiennent généralement une bonne dose d'humour. Du moins, c'est ce que nous pensons. Nous avons reçu quelques commentaires de personnes qui ne sont pas d'accord, mais nous soupçonnons qu'elles ont subi une ablation chirurgicale de leur sens de l'humour (nous croyons que c'est près de la rate). Après tout, le modélisme ferroviaire est censé être amusant !

Comme toujours, s'il y a quelque chose qui ne va pas avec votre FA-1, n'hésitez pas à nous contacter. Nous soutenons nos produits à 100%. Le meilleur moyen est par courriel (service@rapidotrains.com), mais vous pouvez aussi essayer de nous joindre par téléphone, par la poste, ou par l'émetteur subspatial (vous devez fournir la cellule d'alimentation krellide). Vous trouverez nos coordonnées au dos de ce manuel.

Cependant, nous vous prions de ne pas nous renvoyer un modèle défectueux sans avoir obtenu au préalable une autorisation. Vous n'imaginez pas le nombre de fois où nous recevons une locomotive endommagée avec seulement un nom à l'intérieur (parfois seulement le PRÉNOM), ce qui signifie que nous n'avons aucune idée de ce qui ne va pas! (Hey Rick - ton paquet de pantographes est toujours sur l'étagère de notre salle de bain). Si le problème de votre modèle est simple, comme un attelage mal installé, nous vous dirons probablement comment le réparer vous-même. Bien que nous prenions généralement en charge les réparations de votre FA-1 pendant une longue période, il faut savoir qu'un jour ou l'autre, notre inventaire de pièces de rechange s'épuisera. Ou bien une équipe de hockey canadienne remportera la Coupe Stanley, ce qui donnera lieu à une fête arrosée qui durera des années. Malheureusement, c'est à ce moment-là que nous ne pourrons plus vous aider. Une fois de plus, n'hésitez pas à nous contacter pour que nous puissions vous dire si nous avons les pièces en inventaire (ou de quadro triticales) pour effectuer votre réparation.

TABLE DES MATIÈRES

Historique du prototype 4
 Le rodage 4
 Comment manipuler votre locomotive 5
 Vérifier et Ajuster Votre Locomotive 5
 Pièces manquantes ou endommagées 6
 Retrait de la Carrosserie 6
 Opération - DC (Silencieux) 7
 Installation d'un décodeur DCC 8
 Opération - DC (Sonore) 9
 Opération - DCC (Sonore) 10
 • Adresse de la Locomotive 10
 • Activer le son 11
 • Fonctions 11
 • Fonctions : Plus d'informations 11
 • Réglages sonores personnalisés 15
 • Mo-Power 15
 • Réglages du volume sonore 15
 • Tableau des réglages du volume sonore 16
 • Réinitialisation d'usine 16
 • Plus d'informations 17
 Garantie limitée 17
 Remerciements 18
 Contacter nous 18



LOK SOUND
EST. 1999

Les Modèles Rapido munis du son comportent des décodeurs ESU LokSound V5. Pour de l'information supplémentaire, nous vous prions de visiter www.esu.eu.

LES FONCTIONS DCC DE LA FA-1/FB-1

- | | |
|--|---|
| F0 Phare avant | F10 Phare Mars <i>(si munie)</i> |
| F1 Cloche | F11 Frein appliqué/relâché |
| F2 Flûtes | F12 Mode manœuvre |
| F3 Maintien de la vitesse | F14 Phare arrière |
| F4 Freins rhéostatiques | F15 Grincement des boudins de roue |
| F5 Flûtes en Doppler | F16 Frein direct Éclairage de la cabine |
| F7 Atténuation des phares | F18 Courte relâche de l'air |
| F8 Démarrage/silencieuse/arrêt | F19 Éclairage au sol |
| F9 Feux de classification blancs/verts | F20 Numéros illuminés |

HISTORIQUE DU PROTOTYPE

Entre janvier 1946 et octobre 1950, 440 FA-1 et 240 FB-1 ont été construites par ALCO et sa filiale canadienne, la Montréal Locomotive Works (MLW). Elles ont été vendues à vingt-cinq compagnies ferroviaires aux États-Unis, au Canada et au Mexique. La version à cabine FA-1 ainsi que sa locomotive auxiliaire de traction FB-1 avaient toutes deux une puissance nominale de 1500 chevaux, et elles étaient conçus principalement pour le transport de marchandises, bien que des photos montrent que certains chemins de fer les utilisaient sur les trains de banlieue pendant les mois chauds.

Dans un marché dominé par le modèle de locomotive F de la EMD, la FA-1 n'arrive qu'en deuxième position en raison des problèmes de fiabilité de son moteur principal 244. Dans sa hâte d'être prêt pour une expansion anticipée des ventes de moteurs diesel d'après-guerre, ALCO a négligé de faire suffisamment d'essais avant la production, ce qui a entraîné de nombreuses défaillances précoces du moteur. Des correctifs ont été apportés et, moyennant un entretien préventif adéquat, le 244 s'est quand même avéré être un moteur fiable et puissant. Sur les chemins de fer qui remplaçaient les locomotives à vapeur par des FA-1, cela permettait d'éliminer les aides-mécaniciens, d'augmenter le tonnage des trains de 50 % ou plus, de réduire la fréquence de ravitaillements tout en diminuant les coûts de main-d'œuvre de manière significative. On pouvait encore trouver des FA-1 en tête des trains de marchandises jusqu'au début des années 1970, alors que certaines ont été utilisées sur le Long Island RR comme cabine de conduite avec génératrice AES jusqu'en 1999. Aujourd'hui, plusieurs exemplaires existent encore dans des musées et sur des lignes touristiques à travers l'Amérique du Nord.

LE RODAGE

Chaque locomotive a besoin d'une période de rodage. Votre FA-1 ALCO a été testé à l'usine pendant environ deux minutes... peut-être... juste pour s'assurer que tout fonctionne comme il se doit. Ce n'est certainement pas assez de temps pour que les engrenages s'engrènent bien ou pour réduire tout fonctionnement saccadé d'un nouveau moteur. Nous vous suggérons, après avoir lu ce manuel, de mettre votre FA-1 ALCO sur une boucle d'essai et de la laisser tourner dans chaque direction pendant une ou deux heures, à régime rapide et lent. La locomotive ne doit pas tirer de wagon lors de cette période de rodage.

Il devrait déjà y avoir suffisamment de lubrifiant dans la boîte d'engrenages et il n'est donc pas nécessaire d'en ajouter. Laissez-la tourner. Si vous faites rouler votre locomotive sur une voie installée sur une moquette, passez d'abord l'aspirateur. Vous n'avez pas idée du nombre de modèles qui nous reviennent avec des boîtes d'engrenages pleines de peluches et de poils d'animaux. Nos modèles ne sont pas à l'épreuve des chats.

COMMENT MANIPULER VOTRE LOCOMOTIVE

Tenez votre FA-1 ALCO délicatement, avec beaucoup d'amour, de soin et d'attention. Votre modèle comporte de nombreuses pièces délicates, en particulier sur le toit et autour du châssis. Si vous voulez lui donner l'allure et la qualité d'un modèle produit dans les années 1970, arrachez toutes les pièces et manipulez-la comme un grand bol de poutine maison après avoir participé à un tournoi de hockey. Nous supposons que ce n'est pas ce que vous souhaitez, c'est pourquoi le modèle doit être manipulé avec précaution. Il est préférable de la prendre avec les doigts sur le rebord inférieur du réservoir (mais évitez la tuyauterie!). De cette façon, vous ne laisserez pas d'empreintes grasses sur les côtés et vous n'exercerez pas de pression sur les pièces délicates. Assurez-vous que vos mains sont exemptes de shmutz avant de toucher votre locomotive, sinon vous risquez de shmutzer votre locomotive. Si vos mains sont recouvertes d'huile, il pourrait s'agir d'une altération réaliste.

Si vous emmenez votre FA-1 ALCO au club de train régulièrement et qu'elle est constamment manipulée, il y a de fortes chances que des pièces se détachent. Désolé, mais les petites pièces sont faites de plastique et de métal retenues avec de la colle, ce qui est un peu fragile. Nous voulions fabriquer ces pièces d'un matériau introuvable et utiliser la micro-soudure à l'état stable pour les installer. Malheureusement, avec la crise mondiale actuelle de l'approvisionnement, l'introuvablium est devenu introuvable.

Nous vous conseillons d'emballer votre FA-1 ALCO dans un sac en plastique avant de la placer dans l'emballage ou dans votre support de locomotive afin de pouvoir récupérer les morceaux qui pourraient s'en détacher. La colle blanche est l'adhésif recommandé pour recoller les morceaux, bien que vous puissiez utiliser de la CA, mais seulement si vous êtes très prudent ou très courageux. N'oubliez pas d'appliquer la colle CA uniquement sur la pièce et non sur le modèle (ne nous demandez pas comment nous savons cela).

VÉRIFIER ET AJUSTER DE VOTRE LOCOMOTIVE

Nous essayons de nous assurer que chaque locomotive est parfaitement conforme aux spécifications avant qu'elle ne quitte l'usine, mais si c'était un lundi matin et que nos ouvriers ont passé la nuit à parier sur la grande partie de Mahjong entre l'ingénieur Xiao Hong et Zhang San de la comptabilité, il se peut qu'il y ait quelques dysfonctionnements imprévus. Une vérification rapide avant la mise en service permet de résoudre la plupart des problèmes opérationnels.

- Assurez-vous du gabarit des roues en utilisant une jauge standard NMRA RP-2. Si l'un des essieux est hors gabarit, retirez l'essieu concerné du boggie en soulevant le couvercle inférieur de la boîte d'engrenage avec un petit tournevis plat. L'essieu peut être recalibré en saisissant chaque roue et en la faisant tourner. Inversez les étapes pour replacer l'essieu et assurez-vous que le couvercle de la boîte d'engrenage est bien en place avant de placer votre locomotive sur la voie.

- Assurez-vous que tous les tuyaux et autres accessoires du dessous de la caisse sont fermement installés et dégagés de la voie. Il convient de noter en particulier les tuyaux d'air aux extrémités de la locomotive ainsi que les deux tiges d'attelage. Repliez vers le haut les tiges d'attelage trop basses afin qu'elles n'interfèrent pas avec vos aiguillages et vos passages à niveau. Nous vous recommandons d'utiliser la pince pour tige d'attelage Kadee n° 237 ou celle n° 80600 de Micro-Mark. Si votre voie passe d'une surface plane à une pente de 12 % en trois pouces, vous pouvez également couper le pilote et le réservoir de carburant, car ils risquent d'encrasser les rails. Avez-vous déjà envisagé de modéliser des montagnes russes ? C'est peut-être votre style.
- Assurez-vous que les boggies pivotent librement et sans se coincer. S'ils s'accrochent à quelque chose, vérifiez que les extrémités des boggies ne se heurtent pas à une tuyauterie ou à un conduit du dessous de caisse. Si c'est le cas, vérifiez que tout est bien installé.

PIÈCES MANQUANTES OU ENDOMMAGÉES

Si vous ouvrez la boîte de votre FA-1 et constatez que quelque chose a manifestement été heurté pendant le transport et est endommagé, n'hésitez pas à nous contacter. Nous savons que certains d'entre vous n'aiment pas l'idée que des êtres humains touchent leurs modèles, mais s'il s'agit de recoller un pot d'échappement, vous pouvez le faire vous-même en moins d'une minute avec une goutte de colle blanche. Si vous souhaitez vraiment nous renvoyer votre modèle pour que nous l'installions, nous le ferons avec plaisir. Mais si vous nous renvoyez votre modèle pour que nous installions cette pièce et que d'autres éléments tombent au moment où nous vous le renvoyons, alors vous n'aurez pas de chance. Nous ne le réparerons pas à nouveau.

Nous essayons de rendre nos modèles résistants au courrier et à la messagerie, mais il n'y a vraiment aucun moyen de protéger un modèle contre les dommages lorsqu'il est utilisé dans une partie de football au centre de distribution UPS ou FedEx. Les trains miniatures ne survivent généralement pas bien après avoir été "piqués" parce que Billy a marqué un touchdown près des portes de réception de l'entrepôt.

Si vous constatez qu'il manque des grappins et qu'ils ne flottent pas dans l'emballage, faites-le nous savoir et nous vous enverrons des grappins de remplacement. Vous trouverez de plus amples informations sur notre garantie à la fin de ce manuel.

RETRAIT DE LA CARROSSERIE

Si vous devez ouvrir votre FA-1 pour installer un équipement ou un décodeur, les choses devraient être assez simples. Afin d'accéder à l'intérieur de votre FA-1, vous devrez suivre les étapes suivantes:

- Pour retirer la carrosserie, retirez les vis des boîtes d'attelage et faites-les glisser hors du châssis. Mettez-les de côté. Maintenant, éloignez soigneusement les

parois de la carrosserie du châssis. Il y a six languettes (trois de chaque côté) qui s'engagent dans les fentes du châssis. Il peut être utile d'installer des cure-dents ou du papier rigide (comme une carte de visite) sur chaque languette pour la maintenir ouverte pendant que vous travaillez sur les autres. Si vous travaillez dans un environnement sans gravité, le châssis s'éloignera lentement de la carrosserie. En revanche, si vous n'êtes pas dans un environnement sans gravité, rappelez-vous que la gravité est nulle. Si vous tenez votre locomotive à la verticale, le châssis plongera vers l'objet solide le plus proche. Espérons qu'il ne s'agit pas d'un plancher en béton. Vous pouvez effectuer cette opération avec précaution sur votre établi en plaçant un lit de mousse ou un chiffon sous la locomotive.

- Si vous souhaitez installer un équipage à l'intérieur de votre ALCO FA-1, sachez que le plancher de la cabine est retenu à la carrosserie par deux languettes - une de chaque côté. Avec un peu de manipulation, le plancher de la cabine devrait se dégager après avoir écarté les parois de la carrosserie et peut-être en utilisant un petit outil comme levier. La patience est de mise car ces languettes sont partie intégrante de la vitre transparente. Ne forcez pas l'outil trop fort ou vous risquez de rayer la vitre (elle ne s'effacera pas au polissage).
- Si vous souhaitez remplacer le décodeur, il vous suffit de suivre les étapes précédentes pour retirer la carrosserie. Vous découvrirez ainsi toutes les merveilles qu'elle renferme.

À ce stade, vous devriez avoir retiré l'ensemble de la carrosserie du cadre, à condition d'avoir suivi nos instructions très simples. Nous ne savons pas comment la remonter, vous devez donc vous débrouiller tout seul. Il suffit de lire les instructions à l'envers et tout devrait bien se passer. Si vous trouvez un message énigmatique en lisant à l'envers, ce n'est pas notre faute.

Toute demande de remplacement de carrosserie parce que vous avez cassé les petites languettes sera accueillie par des rires, suivis de tristesse, puis de rires à nouveau, et enfin d'une suggestion très polie vous invitant à devenir un fabricant de locomotives et à utiliser votre carrosserie récemment brisée comme décor. Après tout, nous vous avons prévenu. Si nous pouvons vous aider, nous ferons tout notre possible pour le faire. Mais notez que nous ne disposons pas d'un entrepôt rempli de carrosseries de rechange.

OPÉRATION – DC (SILENCIEUX)

Si votre locomotive FA-1 ALCO n'est pas munie d'un décodeur sonore, elle devrait fonctionner comme la plupart des autres locomotives à l'échelle HO. Mettez-la sur la voie, donnez-lui de la puissance et regardez-la avancer. En courant continu, les numéros illuminés sont toujours allumés alors que les phares sont directionnels. Toutes les autres lumières - y compris les feux de classification et les feux clignotants - sont câblées, mais ne fonctionnent pas en courant continu.

Si vous êtes nouveau dans le hobby (ou si vous aimez simplement "jouer aux trains" de temps en temps) et que vous avez un ensemble de trains électriques alimentés en courant continu, veuillez nous contacter avant d'utiliser votre FA-1 ALCO avec ce bloc d'alimentation, car il n'est peut-être pas sécuritaire (pour votre locomotive et/ou votre porte-monnaie).

Certains blocs d'alimentation émettent une tension maximale très élevée qui ne convient pas aux trains miniatures. La tension maximale recommandée est de 15 volts DC. De même, les blocs d'alimentations conçus pour les trains à grande échelle émettent une tension beaucoup plus élevée que celle que votre FA-1 ALCO peut supporter. Veuillez-vous reporter à l'avertissement mis en évidence un peu plus loin dans ce manuel.

Si vous utilisez un bloc d'alimentation conçu pour les trains à grande échelle, les circuits de votre locomotive peuvent finir par ressembler à un sac de pop-corn oublié dans le micro-ondes après que vous ayez accidentellement entré un chiffre supplémentaire dans la minuterie. Dans de telles situations, nous ferons de notre mieux pour remédier au problème, mais il se peut qu'elle soit irrécupérable. Veuillez noter que nous pourrions être amenés à vous facturer les pièces de remplacement et/ou la main-d'œuvre nécessaire à la remise en état de la locomotive. C'est parce que vous n'avez pas lu cette partie du manuel. Pour ceux d'entre vous qui lisent ces lignes, bonjour! Comment ça va.

L'INSTALLATION D'UN DÉCODEUR DCC

La FA-1 ALCO et son auxiliaire FB-1 contiennent une carte mère spécialement conçue pour nos décodeurs. Celle-ci est reliée aux voies, au moteur et à l'éclairage. Une prise isolée à l'aide d'un connecteur 21 broches est fixée à la carte mère. Pour installer un décodeur, il suffit de retirer le bouchon de la prise isolée et d'installer un décodeur à 21 broches. Le décodeur choisi devra avoir huit sorties de fonction.

Au moment de la rédaction de ce document, nous recommandions uniquement les décodeurs 21 broches muets suivants:

- ESU #59029 - LokPilot 5 Basic avec 21MTC
- ESU #59629 - LokPilot 5 DCC avec 21MTC

Nous pensons que les connecteurs à 21 broches sont supérieurs car il y a suffisamment de sorties pour s'assurer que toutes les fonctions d'éclairage sont branchées. Les résistances nécessaires sont incluses sur notre carte mère afin que vous n'ayez pas à vous en préoccuper. Il suffit de brancher l'un des décodeurs recommandés et vous avez le DCC. Nous savons que certains d'entre vous préfèrent une autre marque de décodeur, mais nous ne pouvons honnêtement pas vous aider à l'installer ou à cartographier les fonctions.

Nous avons créé une carte des fonctions de la GP9RM qui peut être téléchargée sur les décodeurs ESU afin que les boutons de fonction et le contrôle des moteurs soient exactement les mêmes que ceux de nos versions sonores sorties d'usine. Cette carte

devrait pouvoir être téléchargée à partir de la section Support de notre site web. Si ce n'est pas le cas, contactez-nous. Vous aurez besoin d'un ESU LokProgrammer pour écrire le mapping des fonctions sur les décodeurs 59029 ou 59629. Si vous n'avez pas de LokProgrammer, vous pouvez ajuster les CVs de la manière habituelle.

Nous vendrons séparément les décodeurs de la GP9RM ainsi que les décodeurs de sons de l'auxiliaire de traction. S'ils ne sont pas encore sur notre site web au moment où vous lisez ces lignes, contactez-nous, choisissez un nombre aléatoire entre 1 et 75, divisez par $\frac{3}{4}$, multipliez par $\sqrt{\pi}$, et prenez l'avant-dernier nombre. Appelez ce poste et vous serez redirigé vers une personne sur laquelle vous pourrez crier.

OPÉRATION – DC (SONORE)

Pour faire fonctionner votre locomotive FA-1 ALCO munie du son sur un réseau DC, il suffit de donner un peu de puissance. Le moteur démarrera dès que la tension sera suffisante (environ 7 volts). Voir la note ci-dessus (dans Fonctionnement - DC (silencieux)) à propos de l'utilisation des blocs d'alimentation provenant d'un ensemble de trains à grande échelle. Avec les réseaux fonctionnant en DC, vous avez très peu de contrôle sur les sons de votre modèle.

– AVERTISSEMENT –

Les produits Rapido sont conçus pour une utilisation sécuritaire lorsque le voltage se situe entre 0V et 16V. Tout voltage excédant 16V – incluant des vagues d'ondes irrégulières, des surtensions de voltage ou des courts-circuits – peuvent occasionner des dommages parfois irréversibles au produit. Les blocs d'alimentation provenant "des ensembles de train" ont la réputation de souffrir de ces trois irrégularités fortuites, alors que les systèmes d'alimentation haut de gamme sont munis d'un dispositif de sécurité qui les prévient. Rapido recommande systématiquement l'utilisation d'un système d'alimentation électrique à la hauteur de la qualité des modèles que vous exploitez. Si vous lisez ceci, vous avez de toute évidence opté pour des locomotives et du matériel roulant haut de gamme de qualité muséale. En espérant que vous avez fait le choix qui s'impose en investissant pour un bloc d'alimentation électrique de qualité.

Bien qu'il existe plusieurs systèmes d'alimentation, certains ont la réputation d'avoir entraîné des dommages à la circuiterie par le passé. Si vous possédez l'un des blocs d'alimentation suivants, NOUS VOUS PRIONS DE NE PAS L'UTILISER et de communiquer avec nous pour de l'information supplémentaire: MRC RailPower 1300/1370-series, Bachman Spectrum Magnum, Atlas 313 Universal Power Pack.

L'éclairage en DC est limité. Certains fabricants produisent des dispositifs destinés à déclencher des sons sur les locomotives DC. Comme nous ne sommes pas impliqués dans le développement de ces gadgets, nous n'avons aucune idée de la façon

dont ils affecteront votre FA-1 ALCO, en bien ou en mal, pour le meilleur ou pour le pire, dans la maladie et dans la... désolé, mauvaise transcription. Comme toujours, nous essaierons de vous aider à réparer votre FA-1 ALCO si l'un de ces gadgets transforme les circuits de votre locomotive en quelque chose qui ressemble à du magma incandescent, mais nous ne pouvons pas garantir que nous y parviendrons.

C'est généralement à cette étape du manuel que Jason lance une petite pique à ses collègues modélistes qui ne veulent pas passer du DC au DCC. Le reste de l'équipe continue de lui rappeler ce qui s'est passé la dernière fois qu'il a fait cela. Il a été poursuivi sur la route départementale par un groupe de citoyens armés de transformateurs et de potentiomètres. Tant que nous lui rappellerons cet événement, il sera gentil avec les modélistes utilisant encore le DC.

OPÉRATION – DCC (SONORE)

Nous nous efforçons d'être extrêmement précis, tant au niveau des sons que de l'apparence. Nos décodeurs sonores sont des LokSound V5 d'ESU avec la fonctionnalité « pleine puissance ». Les sons sont aussi précis que possible. Une FA-1 pèse environ 121 tonnes en état de marche. Par conséquent, une certaine quantité d'élan de départ a été préprogrammée dans le décodeur pour reproduire ce poids massif. Si vous voulez éliminer ce délai pour accélérer, programmez CV3=00, mais lorsque les clients se plaindront de leur cargaison endommagée, ne nous blâmez pas!

Des instructions plus détaillées sur le décodeur, y compris toutes sortes de réglages CV bizarres que nous ne comprenons pas, peuvent être trouvées dans le manuel du décodeur ESU LokSound V5. Il peut être téléchargé à partir de la section support de notre site web ou directement à partir du site web d'ESU.

L'ADRESSE DE LA LOCOMOTIVE

Votre FA-1 Rapido sort de l'usine avec une adresse de décodeur de 3. Nous vous suggérons, si vous utilisez le DCC, de vérifier d'abord que la locomotive répond à l'adresse 3 pour toutes les fonctions - moteur, lumières, sons, tout. Une fois que vous avez vérifié que la locomotive répond, vous devez lui attribuer une adresse unique (normalement le numéro de la locomotive) avant d'aller plus loin. Cela peut être fait soit sur votre voie de programmation (recommandé), soit sur la voie principale si votre système supporte la programmation sur la voie principale. Attention cependant, si vous programmez la locomotive sur la voie principale et que vous avez d'autres locomotives assignées à l'adresse 3 (l'adresse normale par défaut pour les nouvelles locomotives), TOUTES ces locomotives seront également modifiées à votre nouvelle adresse.

En raison de la forte consommation de courant, vous remarquerez que certains systèmes DCC ne supportent pas la programmation des locomotives sonores sur voie de

programmation. En cas de problème, essayez de programmer sur la voie principale ou utilisez un amplificateur de programmation.

ACTIVER LE SON

Appuyez sur F8 et vous entendrez la séquence de démarrage de la FA-1 suivie du son au ralenti. Vous pouvez ajuster les valeurs CV pour empêcher la locomotive de bouger jusqu'à ce que la séquence de démarrage soit terminée. La plupart d'entre nous, à Rapido, sommes vraiment impatients et nous avons donc désactivé cette fonction. Reportez-vous au manuel complet du décodeur ESU LokSound V5 pour plus d'informations. Vous pouvez maintenant le télécharger à partir de la section Support de notre site web. La fonction s'appelle "Prime Mover Startup Delay" et se trouve à la section 13.2, page 89 du manuel ESU LokSound V5.

Si vous appuyez sur F8 alors que la locomotive est déjà en mouvement, le démarrage sera ignoré et le son sera simplement activé. Appuyez à nouveau sur F8 pour désactiver le son.

Notez que si vous écoutez votre FA-1 tourner au ralenti et que vous sélectionnez une autre locomotive, votre locomotive pense toujours que vous avez appuyé sur F8 et elle continuera de tourner au ralenti. Cependant, si quelqu'un d'autre sélectionne le numéro de votre locomotive et que vous n'avez pas appuyé sur F8, la FA-1 s'arrêtera immédiatement. Cette personne devra appuyer de nouveau sur F8.

LES FONCTIONS

F0	Phare avant	F10	Phare Mars (<i>si munie</i>)
F1	Cloche	F11	Frein appliqué/relâché
F2	Flûtes	F12	Mode manœuvre
F3	Maintien de la vitesse	F14	Phare arrière
F4	Freins rhéostatiques	F15	Grincement des boudins de roue
F5	Flûtes en Doppler	F16	Frein direct Éclairage de la cabine
F7	Atténuation des phares	F18	Courte relâche de l'air
F8	Démarrage/silencieuse/arrêt	F19	Éclairage au sol
F9	Feux de classification blancs/verts	F20	Numéros illuminés

FONCTIONS : INFORMATIONS SUPPLÉMENTAIRES

F0 Phare avant

Tout comme les vraies locomotives, les phares de la FA-1 ne sont pas directionnels. Quel que soit le sens de la marche, le phare avant EST le phare avant. Si vous souhaitez que le phare soit orienté dans le sens inverse de la marche soit allumé, lisez un peu plus loin la rubrique F14 Phare arrière.

F1 Cloche

L'un des sons les plus difficiles à maîtriser est probablement celui de la cloche, car il s'agit d'une caractéristique très visible, et quoi qu'il en soit, il y a de fortes chances qu'elles aient toutes un son unique. Nous avons fourni quatre sons de cloche légèrement différents afin que vous puissiez ajouter un peu de variété à votre énorme flotte de FA-1. Vous avez effectivement une énorme flotte de FA-1, n'est-ce pas ? Vous en avez une en effet. Vous pouvez choisir entre les différentes cloches en modifiant CV164.

F2 Flûtes

Nous aimons nos flûtes. Vraiment ! Sérieusement, qui n'aime pas un bon son de flûtes ? C'est pourquoi nous vous proposons désormais une large gamme de flûtes que vous pourrez alimenter sur votre locomotive selon vos besoins ou votre convenance (même si ce n'est pas le cas). Pour obtenir un coup bref, appuyez sur F2 ou sur votre bouton "HORN". Si vous entendez un long coup, c'est que vous tapez trop longtemps. Si, quoi que vous fassiez, vous n'arrivez pas à obtenir un coup bref, passez à NCE. Les flûtes par défaut sont des WABCO E-2, mais nous en avons inclus d'autres. Reportez-vous à la section "Réglages sonores personnalisés" ci-dessous.

F3 Maintien de la vitesse

La fonction "Maintien de la Vitesse" d'ESU vous permet de jouer avec le moteur principal de votre FA-1 ALCO tout comme d'un instrument de musique. Lorsque vous appuyez sur F3, vous activez la fonction "Maintien de la Vitesse" qui maintiendra la vitesse du moteur à un niveau constant, quel que soit le palier de vitesse sur lequel se trouve votre manette. Lorsque vous augmentez la vitesse, vous entendez le moteur monter en régime. Le son est impressionnant, surtout lorsque vous essayez de pousser un groupe de wagons lourds.

L'option "Maintien de la Vitesse" est encore plus intéressante lorsque vous réduisez les gaz, car elle vous permet de simuler la marche en roue libre, qui est un élément important de la conduite d'un vrai train. Lorsque vous appuyez à nouveau sur F3, vous désactivez la fonction "Plein gaz" et le moteur accélère ou décélère en fonction de l'échelon de vitesse sur lequel se trouve la manette des gaz. Pour plus de réalisme, il est conseillé de noter le pas de vitesse sur lequel vous étiez lorsque vous avez activé "Plein gaz" et de revenir à ce pas de vitesse lorsque vous avez désactivé "Plein gaz". Sinon, votre FA-1 ALCO risque de voler comme un aigle... jusqu'à la mer. Volez comme un aigle, laissez mon esprit me porter. (S'il vous plaît, ne nous faites pas chanter tout le refrain).

F4 Freins rhéostatiques (*si munie*)

Appuyez sur F4 pour obtenir les sons des freins rhéostatiques. Qui utilise ça ? Apparemment beaucoup de gens, car il fut un temps où nous avons été critiqués pour avoir placé cette fonction dans les niveaux supérieurs de nos anciennes locomotives. Nous nous excusons donc et nous l'avons remis au premier plan des fonctions pour votre plaisir acoustique. Si votre unité n'est pas munie de freins rhéostatiques, vous pouvez envisager d'utiliser F4, mais ce serait une erreur.

F5 Flûtes en Doppler

L'effet doppler est bien synchronisé pour un train filant à une vitesse modérée et sifflant à l'approche des passages à niveau. Lorsque vous changez les flûtes par défaut pour F2, les flûtes changeront également pour la tonalité appropriée. C'est comme si nous étions des magiciens ou quelque chose comme ça !

F7 Atténuation des phares

Lorsque vous approchez d'un train venant en sens inverse, appuyez sur F7 pour réduire l'intensité de vos phares et éteindre vos phares de fossé - vous ne voulez pas aveugler le mécanicien d'un train venant en sens inverse. Cela éteindra également toutes les autres lumières potentiellement aveuglantes que vous utilisez. Le fait de ne pas baisser l'intensité de vos feux constitue une violation directe de ce que l'on appelle communément la "règle 17". Internet peut répondre à toutes vos questions sur cette règle.

F8 Démarrage/silencieuse/arrêt

Lorsque votre locomotive est à l'arrêt, appuyez sur F8 pour lancer la séquence de démarrage des sons du moteur (à l'exception de celui de l'auxiliaire de traction). Si votre locomotive est silencieuse mais déjà en mouvement, l'appui sur F8 sautera la séquence de démarrage et activera simplement le son. Si le son est déjà activé, appuyez sur F8 pour couper le son. Si votre locomotive est à l'arrêt, vous entendrez la séquence d'arrêt du moteur avant que le son ne s'éteigne.

Si vous avez un système DCC qui ne permet que huit fonctions, vous pouvez reconfigurer les fonctions suivantes en suivant les instructions du manuel ESU LokSound V5, qui peut être téléchargé à partir de la section support de notre site web. Vous pouvez également passer à un système DCC plus récent, ce qui peut être moins stressant.

F9 Feux de classification blancs/verts

Lorsque vous appuyez sur F9, les feux de classification blancs s'allument. En appuyant une deuxième fois sur F9, ils s'éteignent. Appuyez de nouveau sur F9 pour obtenir des feux de classification verts, et appuyez de nouveau sur F9 pour les éteindre. Les feux de classification blancs étaient utilisés pour indiquer qu'un train circulait comme facultatif et non-inscrit à l'indicateur des employés, tandis que les feux de classification verts indiquaient qu'une deuxième section suivait et circulait avec la même autorité qu'un train inscrit dans l'indicateur.

F10 Phare Mars (*si munie*)

Certains chemins de fer ont muni leurs locomotives FA-1 ALCO d'un phare Mars clignotant. Reproduit sur notre modèle en utilisant la fonction F10, ce dispositif lumineux déplace le faisceau lumineux de façon circulaire devant la locomotive. En plus d'avertir les piétons et les voitures le long de l'emprise du chemin de fer, il signale également les avions volant à basse altitude et éventuellement les OVNI.

F11 Frein appliqué/relâché

Lorsque F11 est activé, les sons de l'application des freins de la locomotive seront automatiquement joués jusqu'à l'arrêt. Lors d'un départ, les sons de relâche des freins seront joués. Cela n'affecte pas les performances de la locomotive, mais seulement les sons.

F12 Mode manœuvre

Vous avez de longs déplacements de locomotives seules entre deux triages? Cette fonction est faite pour vous. La fonction F12 permet également d'atténuer le phare avant et arrière afin de ne pas aveugler les agents de triage au sol.

F14 Phare arrière

Appuyez sur F14 en alternance et le phare arrière s'allumera ou s'éteindra.

F15 Grincement des boudins de roue

Au moment où vous négociez une courbe serrée sur votre réseau, appuyez sur F15 pour entendre le grincement métal contre métal qui caractérise tous les trains. J'AI DIT QUE VOUS POUVEZ ÉTEINDRE LE GRINCEMENT AVEC F15 !

F16 Frein direct

F16 fonctionne comme le frein direct d'une vraie locomotive. Appuyez sur F16 pour freiner. Si vous désactivez F16, les freins se desserrent et vous pouvez recommencer à avancer. Notez que si F16 est activé et que la locomotive est arrêtée, elle ne bougera plus jusqu'à ce que F16 soit de nouveau désactivé, quoi que vous fassiez. Elle restera là... à vous regarder... à attendre d'être libéré...

F18 Courte relâche de l'air

Non, il ne s'agit pas du mercredi suivant le Taco du mardi! Vous obtenez un court relâchement de l'air lorsque vous appuyez sur F18, c'est tout. C'est un peu comme faire taire quelqu'un à la bibliothèque.

F19 Éclairage au sol

Ces lumières situées sous les rebords de la carrosserie éclairent le sol. Pourquoi les avons-nous incluses ? Parce qu'elles sont esthétiques, bien sûr. Oh, et votre mécanicien de locomotive sera heureux la nuit lorsqu'il fera des manœuvres. Par défaut, elles sont allumées. Appuyez sur F19 pour les éteindre.

F20 Numéros illuminés

Les numéros illuminés sont allumés en permanence par défaut. Nous détestons devoir rallumer après une panne de courant. Si vous souhaitez éteindre les numéros illuminés, il vous suffit d'appuyer sur F20.

RÉGLAGES SONORES PERSONNALISÉS

La FA-1 ALCO a été utilisée par plusieurs chemins de fer et a hérité d'une multitude de flûtes et de cloches qui variaient d'une locomotive à une autre.

Les flûtes par défaut de votre locomotive sont des WABCO E-2. Nous justifions cela par le fait que la plupart des FA-1 ont été livrés avec celle-ci, mais certaines en avaient d'autres. Vous pouvez changer les flûtes par défaut en modifiant la valeur dans CV163. Nous avons également choisi des valeurs par défaut dans les autres catégories, car il fallait bien que quelqu'un prenne les décisions importantes. Elles peuvent être modifiées en ajustant la valeur de leurs CV respectives. Il suffit de jeter un coup d'œil au tableau de la page suivante.

Flûtes

- CV163=0 WABCO E-2 (*Défaut*)
- CV163=1 Nathan M3H
- CV163=2 Nathan P3
- CV163=3 Nathan M5

Cloches

- CV 164=0 Cloche #1 (*Défaut*)
- CV 164=1 Cloche #2
- CV 164=2 Cloche #3

Notez qu'après avoir changé les flûtes, la cloche ou tout autre effet sonore, vous devrez peut-être mettre l'appareil hors tension (l'éteindre et le rallumer). De plus, le changement des flûtes par défaut modifie automatiquement l'enregistrement doppler sur F5.

MO-POWER



Ce modèle est muni du Mo-Power, notre système de maintien temporaire de l'énergie par condensateur qui permet à une locomotive de voyager sur des rails encrassés (ou inactifs) sans s'arrêter. La distance que chaque locomotive peut parcourir sans alimentation électrique varie en fonction de l'état de la voie et du modèle. NOTE : Vous n'aurez pas le contrôle de la locomotive lorsque vous utiliserez l'énergie Mo-Power, et si vous êtes habitué à ce qu'une locomotive s'arrête lorsqu'elle est en court-circuit à cause d'un aiguillage mal orientée, oubliez cela. Comme le prototype, elle ne s'arrêtera pas simplement parce que les aiguilles sont orientées contre vous (au moins jusqu'à ce que les condensateurs soient déchargés). Voilà les limites que nous nous imposons pour plus de réalisme!

RÉGLAGES DU VOLUME SONORE

Les volumes sonores de votre décodeur ont été pré-réglés en usine à des niveaux que nous trouvons confortables sur nos voies d'essai.

Les niveaux sonores sont en grande partie une question de goût personnel, et ce qui sonne bien dans l'environnement d'un réseau peut sembler trop fort ou trop faible dans l'autre. Heureusement, les niveaux sonores peuvent être facilement ajustés pour mieux

répondre à vos besoins et nous vous recommandons d'expérimenter différents réglages si vous n'aimez pas les niveaux par défaut.

Pour régler les niveaux de volume, passez en mode programmation sur votre système DCC (reportez-vous au manuel de votre système pour savoir comment procéder, car chaque système est légèrement différent) ; entrez le numéro CV souhaité ; puis entrez les niveaux souhaités. Notez que cette opération peut être effectuée soit sur une voie de programmation, soit sur la voie principale (mode Ops) si votre système DCC prend en charge la programmation sur la voie principale.

Nous vous recommandons vivement de noter les paramètres que vous avez modifiés et les valeurs utilisées. Si vous avez besoin de réinitialiser le décodeur (voir "Réinitialisation d'usine" ci-dessous), le fait d'avoir de bonnes notes vous permettra de réintroduire facilement les changements que vous souhaitez conserver.

— TRÈS IMPORTANT —

Avant de changer une valeur CV concernant le volume des sons, assurez-vous que CV 31 est réglé à 16 et CV 32 est réglé à 1. CV 31 et CV 32 sont utilisés comme registres sélecteur d'index. Donc assurez-vous de le placer en premier car nous ne serons tenus responsables de vos frustrations et des conséquences qui en résulteront. Ou utilisez un LokProgrammer.

RÉGLAGES DU VOLUME SONORE DE LA FA-1/FB-1 ALCO

FONCTION	DESCRIPTION	POSITION SONORE	CV	PAR DÉFAUT	VOTRE VALEUR
	Volume principal		63	155	
F1	Cloche	4	283	125	
F2	Flûtes	3	275	225	
F3	Maintien de la vitesse	2	267	128	
F4	Frein rhéostatiques	6	299	40	
F5	Effet Doppler	11	339	250	
F8	Diesel	1	259	225	
F11	Frein appliqué/relâché	12	347	70	
F15	Grincement des roues	16	379	128	
F16	Frein direct	13	355	128	
F18	Freins appliqués/relâchés	14	363	128	
F20	Compresseur à air	7	307	70	
F25	Frein d'urgence automatique	9, 15	323, 371	30, 205	
F28	Logique du crantage manuel	27	467	20	

RÉINITIALISATION D'USINE

Sur votre FA-1 ALCO, vous pouvez effectuer une réinitialisation d'usine en entrant une valeur de "8" dans CV 8. Notez que cela entraînera la perte de tous vos nouveaux réglages de volume et de moteur. Vous devrez donc reprogrammer tous les réglages que vous souhaitez conserver. Comment ça, vous n'avez pas pris de notes ? NOUS VENONS DE VOUS DIRE DE PRENDRE DES NOTES ! Si nous avons un groupe, vous seriez expulsé. Encore une fois !

Lors d'une réinitialisation d'usine, il n'est pas possible de perdre les sons préenregistrés du décodeur de votre FA-1. Cependant, après une réinitialisation d'usine, votre FA-1 peut commencer à regarder des épisodes de Doctor Who ou la chanson Love Shack de B-52 ! Si cela se produit, vous avez probablement perdu la tête. Mais ne vous inquiétez pas. Installez-vous confortablement, dégustez un pop-corn et profitez du spectacle.

Au fait, ne prêtez pas attention à la personne qui s'introduit dans votre salle de train pour tenter de voler votre FA-1 Rapido parce qu'il a mal lu les instructions de la page 4.

PLUS D'INFORMATIONS

Tout en abordant les fonctions dont la plupart des modélistes auront besoin pour un fonctionnement normal, ces instructions ne couvrent qu'une partie des nombreuses fonctions personnalisables de votre décodeur ESU LokSound. Pour les utilisateurs avancés qui souhaitent explorer plus en détail les capacités du décodeur, nous suggérons de télécharger le manuel du décodeur ESU LokSound V5. Il est disponible dans la section Support de notre site web.

GARANTIE LIMITÉE

Nous ferons de notre mieux pour résoudre tous les problèmes que vous pourriez rencontrer avec votre locomotive GP9RM et/ou auxiliaire de traction. Si votre locomotive présente des défauts qui proviennent de l'usine, nous la réparerons en utilisant de nouvelles composantes ou la remplacerons purement et simplement si une réparation n'est pas possible. Cependant, nous ne pouvons remplacer votre locomotive que dans la mesure où nous en avons d'autres en inventaire. Bien que nous aimerions avoir un inventaire infini de pièces de rechange et que nous fassions de notre mieux pour en avoir le plus possible, celles-ci finiront par s'épuiser également. Dans certains cas, les futures productions de la même locomotive peuvent entraîner un réapprovisionnement en pièces, mais ce n'est pas toujours garanti. Si vous êtes comme la plupart d'entre nous et qu'après avoir acheté cette locomotive, vous l'avez mise sur l'étagère de collection dans le coin le plus sombre de votre réseau et que vous la découvrez seulement 30 ans plus tard après que votre ami du club ait fait fonctionner la sienne, alors vous êtes seul en cas de problème. Jason est à la retraite depuis longtemps et parcourt probablement le pays à bord de notre wagon-lit restauré, Edmundston. Le reste d'entre nous est également à

la retraite mais n'a probablement pas le luxe d'avoir son propre wagon privé. Et nous ne sommes pas du tout amers. Vraiment. Pas...du...tout...

Il y a plusieurs choses que cette garantie ne couvre pas. Si votre GP9RM ou votre locomotive arrive avec quelques pièces décollées ou mal fixées sous la caisse, il y a de fortes chances que vous puissiez effectuer une réparation en moins de temps et d'efforts qu'il n'en faudrait pour nous contacter. N'hésitez pas à faire un peu de modélisme ferroviaire ! La colle blanche fait des merveilles pour replacer toutes sortes de pièces et n'abîme pas la peinture. Toutefois, s'il vous manque des pièces, c'est une autre histoire - contactez-nous directement par courriel ou appelez-nous et nous vous enverrons des pièces de rechange.

Bien sûr, les dommages causés par le passage de votre locomotive à pleine vitesse dans une courbe de 15 pouces de rayon le long du bord de votre réseau de 60 pouces de haut, l'altération avec de l'huile de canola, ou tout autre dommage unique causé par vous et que nous n'avons pas été en mesure de couvrir ici ne sont pas couverts par la garantie. Si une catastrophe survient - même à la suite de vos propres actions (ou inactions éventuelles) - et que votre locomotive ou votre auxiliaire de traction est endommagée, n'hésitez pas à nous contacter et nous ferons de notre mieux pour vous aider, si possible. Ne soyez pas timide.

REMERCIEMENTS

Le projet ALCO FA-1 a été un véritable travail d'amour, car beaucoup d'entre nous dans l'équipe Rapido aiment aussi ces locomotives. Cependant, ce projet n'aurait pas été possible sans l'aide et l'expertise des personnes suivantes :

Dan Biernacki, Jack Consoli, Paul Cutler III, Ken Goslett, Scott Hartley, Richard Jahn, Schuyler Larrabee, l'Association Historique et Technique du Chemin de Fer New Haven, Steve Orth, Rick Remiarz et Paul Tupaczewski.

Et bien sûr, nous devons dire merci au seul et unique Richard Longpré pour cette traduction de dernière minute de ce manuel. *Merci mille fois!*



CONTACTEZ NOUS!

Rapido Trains Inc.
500 Alden Road, Unit 21
Markham, Ontario
L3R 5H5 Canada

Télé. (905) 474-3314
Sans Frais 1-855-LRC-6917
Télec. (905) 474-3325
Courriel. trains@rapidotrains.com
service@rapidotrains.com